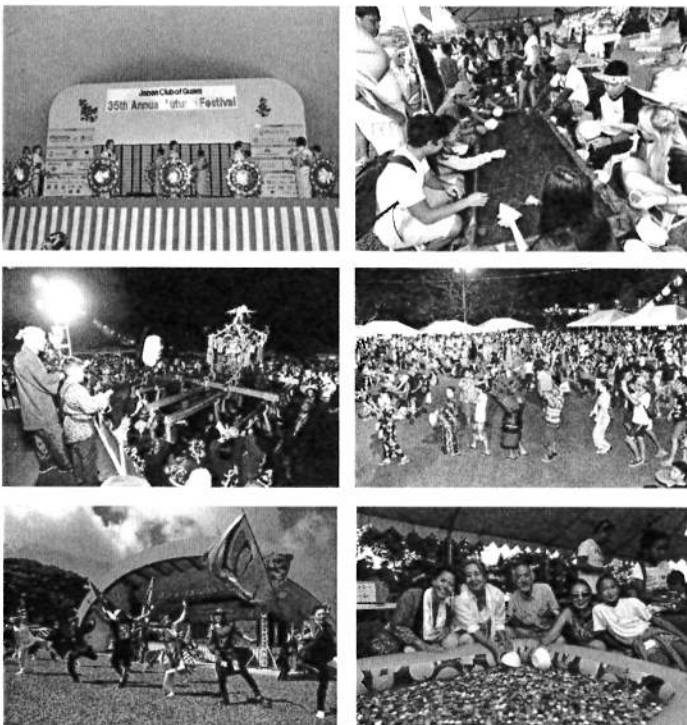


第38回 秋祭りのご案内

日程：2017年11月18日 (土)
開場：14時/ステージ16時～21時 (閉場)
会場：イパオ公園
(ガバナージョセフフローレンスメモリアルパーク)
チケット：10枚 (1ブックレット) \$ 10.00



大正琴の寄付

昨年アート&クラフト展にご参加いただきました
キューオングループ琴城流・房総大正学院・久我哲夫様より大正琴のご寄付を頂きました。

久我様は海外の様々な地区でボランティア活動を熱心に行われており今回は日米合同慰霊祭と慰霊碑清掃に参加いただきました。

来年のアート&クラフト展も参加予定であり、今からパフォーマンスを楽しみにしております！



新理事紹介

質問：① 出身地&ご当地の著名人 ② 海外在住歴
③ 家族構成 ④ 理事・監事になっての抱負

文化部・商工部 部長高橋氏の帰国に伴い、ホテルニッコーグアムより渡邊大輔氏が後任で着任されましたのでご紹介させていただきます。

文化部・商工部 部長：渡邊 大輔



- ① 兵庫県姫路市
- ② 7年半イギリス(ロンドン)に在住、2015年から2年間パラオ共和国
- ③ 妻
- ④ グアムに勤務して3ヶ月目の未熟者でご迷惑をお掛けすると存じ上げますが、皆様のご指導を仰いで日本人会の発展に努力をさせていただきますので宜しくお願い申し上げます。

損保ジャパン日本興亜株式会社から
【生誕120年 東郷青児展】へ先着30名様ご招待!!

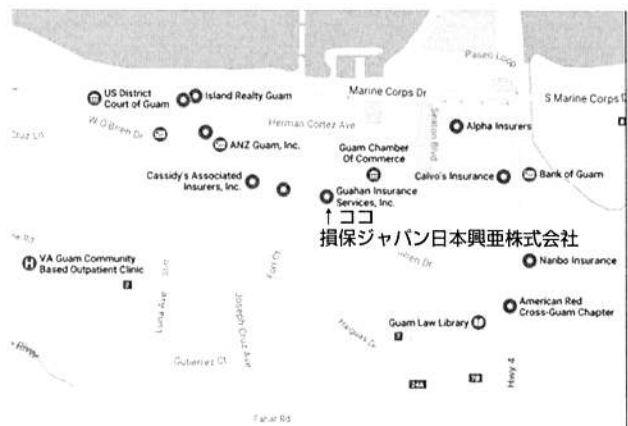
この度、東京新宿の損保ジャパン日本興亜株式会社本ビル42階の損保ジャパン日本興亜美術館におきまして【生誕120年 東郷青児展】が9月16日(土)～11月12日(日)まで開催されます。

二科展を中心に活動した画家・東郷青児(1897～1978)の生誕120年を迎えるにあたり、初公開のプライベートコレクションを含む貴重な作品を全国から集めた特別回顧展を開催します。見どころは、藤田嗣治と対で制作した丸物百貨店の大装飾画など、これまで紹介される機会の少なかった1930年代の作品です。こちらの入場券(通常一般1200円)を日本人会会員の皆様へ(30名先着順)無料で配布させていただきます。チケットご希望の方は下記までお電話にてお問合せお申込み下さい。

オフィス：304 West O'Brien Dr., Hagatna GU
(アガニアポリスステーション)

受付時間：月曜日～金曜日 午前8時30分～5時30分まで
電話番号：477-1163

webアドレス：<http://www.sjnk-museum.org/>



第4回定例理事会議事録(未承認)

日時：2017年(平成29年)7月20日 13:30~15:00

場所：日本人会事務局 会議室(ピアマリーン1階)

出席者：理事15名(欠席2名)、監事2名

議事：【理事会資料は日本人会事務局にて公開しております。
ご興味のある方は是非ご覧下さい。】

1. 理事会成立の確認

理事定数17名の3分の2以上の出席を確認。

2. 前回議事録の承認

前回議事録を全会一致で承認。

3. 理事会人事について(高木会長)

文化部・商工部部長の高橋理事が急遽帰国されることになったため、後任部長の人事について検討中。

後任の理事候補者としてHOTEL NIKKO GUAMから推薦された渡邊大輔さんの紹介があり、渡邊さんの役職を含めた新しい理事会の体制については、来週中には発表したいの方針が示され、了承された。

4. 各部報告

(1)教育部(日吉部長)

学校理事会は不成立のため、報告会を実施。

- ・児童生徒数：日本人学校49名(4月比▲1名)、幼稚部18名(同+1名)、補習校87名(5月比▲1名)
- ・PIH社より学校施設利用の申し込みがあり、来年3月に日本の小中学校の海外語学研修を受入れ予定。
- ・外務省の学校施設安全対策調査が実施された。
- ・経営計画アクションプランとして、グローバル人材育成を見据えた先進的プログラムの構築を目指す。
- ・全日制より体験入学実施要項の条件変更及び追記の提案があった。
- ・6/25(日)開催の第40回日本人会チャリティーゴルフ大会について報告。

(2)青年部(吉野副部長)

7/14(金)に「第2回秋祭り実行委員会」を開催。

(参加者14名)

- ・スポンサー関係：大口スポンサーについては、会長、副会長、青年部長にて7月中旬に実施予定。日本人会日系企業への協賛依頼は、事務局より配信済み。過去に寄付の実績がある一般企業への寄付金の依頼については、各理事が担当して実施するが、各理事のアサインや連絡方法等については、再度青年部にて過去のデータ等を検討の上、改めて指示されることとなった。寄付金の締め切りは8月末を目途としている。
- ・チケット関係：15万枚(昨年度16万枚)印刷予定。
- ・食品関係：Temporary Health Certificateの申請は、個々に行う。目的は「日本人会秋祭り」とする。
- ・設営関係：前日夜に「前夜祭」を開催する提案があったが、警備・食品安全・責任等の問題があり、継続検討となった。
- ・ボランティア関係：サイモンサンチェス高校/GCCよりボランティア参加の申し出あり。
- ・駐車場：今年はOKAペイレス前の駐車場は使用できず、セントアンソニー教会前の駐車場をNANBOさんから借用予定。

・報道・広告関係：今年はスポンサーの確立を10月初旬までとし、今年もDOCOMOに広告依頼をする予定。

・会長・青年部と共に広告依頼と寄付金依頼に挨拶に向く予定。

・次回実行委員会は、8/11(金)15時からトニーローマにて開催予定。

(3)文化部(谷本副部長)

7/20(木)に「定例文化部会」を開催。(参加者2名)

・慰霊祭、慰霊塔清掃：文化部は地域や社会に密着した活動を目的とし、今年もNPO法人ピースリングオブジャパン&グアムと日本国総領事館の皆様と共に各慰霊祭に参列し、献花と祈りを捧げることにしている。なお、慰霊祭には、どなたでも参加することが可能。

＜参加した慰霊祭＞7/8(土)ジーゴ・グアム南太平洋戦没者慰霊公苑内 平和寺・慰霊碑清掃、7/9(日)日米合同慰霊祭、7/15(土)メリッソ・ファハ・ティンタ、7/16(日)メリッソミサ・慰霊祭、7/19(水)アガット・フェナ慰霊祭

＜今後の参加予定＞8/8(火)ジーゴ・チャグイアン慰霊祭、12/10(日)ジーゴ・グアム南太平洋戦没者慰霊公苑内平和寺・慰霊碑清掃

・ハロウィーンパーティー：10/14(土)19時~21時PICにて開催することを決定。

(4)商工部(中根副部長)

今年度もタイタノ法律事務所による「法律セミナー」の開催を企画しており、詳細について検討中。

(5)渉外広報部(塩澤部長)

7/18(火)に「編集会議」を開催。

・広告費増収の分、3ヶ月間ラッテを10ページ構成にする方向。7/19(水)に秋祭り実行委員メーリングリスト宛に、渉外広報に関連する配信を実施。

・スポンサー募集活動の早期開始を要請。(特にDocomoとSorensen)実行委員会よりの回答を待って、渉外広報部も動く予定。

(6)総務部(長田部長)

本日より2017年版日本人会名簿を配布を開始。(情報管理の観点から手渡しを基本としている。)

今年度に入り、事務局の電話・PC回線の不通が3度発生。GTAの修理対応により落ち着いているが、将来的には配線の見直し等を行う可能性あり。

7/19(水)に海上自衛隊からのご招待により、理事7名が敷設艦「むろと」(アブラ港)懇親会に参加。

「Japan Club」を騙る不審メールについて注意喚起。

(7)会計部(横田部長)

日本人会チャリティーゴルフ大会を含む今年度の収支状況について報告。

5. 総領事館より(尾形首席領事)

特に無し。

6. その他

菅原監事より、日本人学校の会計監査を実施した旨の報告と今後に向けての提言があった。

次回理事会は、8/17(木)13:30より日本人会事務局会議室にて開催。

以上

総務部長 長田 博文

高山さんからの寄贈本【空飛ぶワンと言われて】



6月にオンワードビーチリゾートのGMを勇退されました高山さんの奥様、睦子夫人の著書を日本人会に寄贈して頂きました。心地よい優しいトーンの文章に加えて、クスッと笑いを誘う面白さもあり、大変読みやすいです。更に、命の尊さや幸せについて考えさせる深さもあり、老若男女にお勧めしたい一冊です。Amazon.com、成田空港第2ターミナル改造



社書店、成田第1ターミナルTSUTAYA、青山ブックセンターで購入可能です。

睦子夫人より
2002年ボンソナ台風の2か月前の10月に日航ホテルに赴任し5年、そして2007年末から2017年6月までオンワードビーチリゾートに10年、気が付けば通算15年の長きにわたり

グアムでお世話になりました。

2008年から8年間、年2回のグアム・成田間の行ったり来たりにお付き合いしてくれた愛犬エリーは2年前に日本で亡くなりましたが、そのエリーの生きた証を残したいと思い、「空飛ぶワンと言われて、ご長寿犬エリーのグアムライフ」という本を自費出版いたしました。愛犬エリーが語る18年の生涯の物語です。第1章はパパの単身赴任先の長崎や大阪へ、第2章はよいよグアムへ。ママと一緒に飛行機のキャビンに乗り、グアムと成田を往復すること8年間15往復。1年の半分をグアムで暮らしました。グアムのホテルロードを毎日お散歩、通りがかりの人にお声をかけて頂くことも多くエリーのおかげでグアムの生活が豊かになったように思います。グアムは南国のリゾートアイランド、でも長く生活するには新鮮野菜が不足気味とか、小さな蟻やゴキブリとの闘いなどママの奮戦記でもあります。普段のありのままのグアムの生活をエリーの目線で描いています。15年間の成田とグアムとの往復で感じることは、年々空港のセキュリティは厳しくなる一方、テロや内紛のニュースも絶えなくなりました。人種や宗教、政治的考え方の相違を越え共存できる世界になって欲しいという願いも込めている本です。多くの方にお読み頂ければ幸いです。

編集委員 M.H.

慰霊報告

2017年7月8日第13回ジーゴ・グアム南太平洋戦没者慰霊塔・慰霊碑の清掃と2017年7月9日第10回南太平洋戦争戦没者慰霊協会による戦没者日米合同慰霊祭式典に参加致しました。また、毎年7月、8月はグアム解放記念のイベントとして、メリッツ、アサン、アガット、ジーゴ村では日本軍に虐殺されたチャモロ人のご遺族や知事、日本国領事館総領事、アメリカ軍の方々や多くの地元メディアの方々が集まりミサとメモリアルサービスが行われました。

今年もNPO法人ピースリング・オブ・ジャパン&グアムの皆様、顧問の土屋正忠代議士ご夫妻、日本国総領事ご夫妻、衛藤最一内閣総理大臣補佐官、川崎大師貫首藤田隆乗師、祐天寺岡田師、JYMA赤木理事長、現地キリスト教会、グアム副知事、厚生省、戦没者遺骨収集推進協会、その他各ボランティアの皆様と共に清掃を行い、献花と祈りを捧げました。

今回の参加者の中に、帰還兵・星一男様が参加されておりグアム島での戦争体験をお話いただき、星さんは4歳の時にサイパンへ移住され、その後14歳で軍属となりグアム島の気象観測（気象隊）に従事されましたが、米軍がグアム島上陸した事により陸戦隊（少年隊）として竹やりを作り戦う命令が下されたそうですがその後取り止め命令が下り、アメリカ軍による激しい戦闘の中ジャングルに身をひそめ、敗戦後もジャングルで逃避生活を7年間に渡りされたという貴重な話をお聞きすることが出来ました。このグアムの土地で平和な暮らしを送っている私達にとって、改めて【戦争とは？平和とは？】を考える良い機会となりました。

次回のジーゴ・グアム南太平洋戦没者慰霊公園内平和寺・慰霊碑清掃は2017年12月10日（日）に予定されております。是非ご家族やご友人をお誘いの上ご参加下さい。

日本人会文化部 谷本 幸代

日本人会名簿 訂正とお詫び

- 8ページ
BABA CORPORATION <馬場コーポレーション>
(訂正) Baba francic(誤) → Baba frsncls(正)
E-mail: admin@babacorp.net(誤) →
adomin@babacorpoguam.net(正)
- 24ページ
NANBO GUAM, LTD <ナンボグアム(株)>
(訂正) ☎ 477-9754~8(誤) → 477-9574(正)
E-mail: knakaishi@nanbo.com(誤) →
mkt@nanbo.com(正)
- 30ページ
PMT GUAM CORPORATION
<ピーエムティーグアムコーポレーション>
(訂正) Rebujo Riki(誤) → Rebujo Rika(正)
(追記)
Ide Noriko, Lago Linda,
Phelan Destiny Hanna
Nishijima Erik, Portin Linda
Tanaka Harunoshin, Tanaka Saki
Iino Mayumi
Hasegawa Tomomi
- 36ページ
TABLE 35 <テーブル35>
(訂正) E-mail: hide-oku@hotmail.com(誤) →
hide_oku@hotmail.com(正)
- 38ページ
TNN GUAM, INC <ホテルニッコグアム>
(訂正)
TAKAHASHI ISAO [高橋 功] → 削除
IWANO MIZUKI [岩野 瑞希] → 追記





～亀田クリニック 人間ドック体験記～

この3月に4年ぶりに、亀田MTGクリニックさんで人間ドックを受診してきました。グアムでも健康診断は、医療機関で受けられますが、やはり日本語で説明を受けられて安心できること、検査がスムーズで信頼できることから機会があれば日本で人間ドックを受けるようにしています。

まずは、日本行きを決めたらすぐに（一ヶ月前ぐらいから）予約を入れました。混み合うことも多いようで、早めのご予約をお勧めします。

人間ドック予約センターからは、事前に日本の滞在先へ『人間ドックのご案内』が送付され、受診前の食事制限などの案内、問診票や採尿、採便容器などが同封されていました。

今回、一日人間ドックコースに胃部内視鏡検査（いわゆる胃カメラ）、乳腺視診検査、乳腺レントゲン検査、乳腺超音波検査、子宮頸部細胞診、子宮超音波検査を追加して、78,840円かかりました。（クレジットカード使用可）国民健康保険に加入していませんので全額自己負担でしたが、グアムに帰国後、現地保険会社staywellさんへ自分で英訳した領収書と

検査報告書を提出しました。（一ヶ月後、300ドルが戻ってきました。）

さて、検査ですが、入り口には人間ドック女性専用のドアがあり、柔らかなソファ、日本の雑誌が読み放題、テレビもついていて待つことは苦痛にならず、むしろもっとゆっくり雑誌を読みたいと思ったぐらいです。看護師の方もどの方もとても親切丁寧でした。特に、胃カメラの麻酔は前回受診したとき、異物感が強かったことが記録にあり、今回は麻酔を丁寧にしていただき、快適な受診となりました。その日のうちに、簡単な結果も知らせてくれて安心です。

8時に来院し11時には終了。昼食は隣りにある幕張テクノガーデン24階中華レストラン（謝朋殿）にて薬膳料理をいただけます。（料金は人間ドック料金に含まれている）幕張副都心を見下ろす素晴らしい景色と美味しいお食事にさすが、日本は至れり尽くせりと感心いたしました。

詳しい検査結果は、後日、日本の滞在先に一週間ほどで郵送されてきました。日本人会員の皆様にもぜひ、日本での人間ドックをお勧めいたします。（50代 T.Y）



CELEBRATING 49 YEARS OF
Håfa Adai Service

49th
ANNIVERSARY

For all your insurance needs,
call us today at:
(671) 477-9754
or **475-5700**

Hagåtña
tel 477-9754 | fax 477-2315

Tamuning
tel 475-5700 | fax 649-0997

Life & Health
tel 475-1481 | fax 477-2122

Tokio Marine Claims Office
tel 475-5700 | fax 475-8672

NANBO
Tokio Marine Pacific Insurance Limited | Pacific Guardian Life nanbo.com

Tokyo Mart
東京マート ☎646-6615
Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning
7月のご案内
毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。

東京マート 今月のおすすめ品
マルコメ ダイズラボシリーズ！
大豆からできたお肉の代用品、その名も『大豆ミート』を入荷いたしました！高たんぱくで低脂質、食物繊維たっぷりの大豆ミートを是非お試しください！！

東京マートで購入できます!!
日本産 黒毛和牛
当店では日本産の黒毛和牛を販売しております。グアムでは中々見ることが出来ない見事な差しの入った牛肉をたまの贅沢にいかがでしょうか！

開催時期は当店Facebookでご確認ください。
※イベント等は諸事情により変更・中止になる可能性もございます。ご了承くださいませ。
皆様のご来店お待ちしております。
月～土 10:00am～8:30pm 日 10:00am～6:30pm
東京マートのセール情報はフェイスブックで
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】
Agana Shopping Center 内 ☎477-6615
月～土 10:00am～8:00pm 日 10:00am～6:00pm
各種 お弁当が好評です。





グアムの大和撫子、タツエさん (その2)



エスピノザは1965年—1973のベトナム戦争でも手柄を上げ、表向きは順風満帆に見えたがエスピノザさんのギャンブル狂いでタツエさんの米国基地での駐在生活は経済的に困窮を極めた。昔、夜逃げ同然で家を後にしたタツエさんは伊豆の故郷に帰ろうにも帰れず、忍耐の日々が続く。1973年エスピノザは退役軍人となり、タツエさん連れて故郷のグアムに帰った。「今まで苦勞をかけた。これからはグアムに家を建て平和に暮らそう。博打はやめて恩給は全部家計に使ってくれ」希望に胸を膨らませ「今度こそは二人の真の生活が始まる」と喜んだのもつかの間、グアムの仮住まいで生活が始まるとエスピノザの親戚と其の村の皆はタツエさんを冷たい目で迎え、冠婚葬祭をはじめ其の他の村の行事に出席のたびに一人としてやさしい目を合わせ語りかけてくるものは居らずいつも惨めな思いをしたが、其の度に「絶対負けるものか!!今に日本の大和撫子が如何いうものか見せてやる!!と涙をこらえて仮住まいの家に帰った。一方、エスピノザは昔のギャンブルの味が忘れられず、毎日のように町に出て行き、恩給を使い果たした。それでもタツエさんは家の前の大きな木の切り株の上に、裏で収穫したバナナやココナツジュースやマンゴー、スターフルーツ等を並べて日銭をためて毎日の食事の糧にした。偉丈夫の夫には肉や卵を食べさせ自分はバナナやマンゴー等、売れ残った果物と、少ないお金で買うお米で食卓を囲んだ。そして少しずつお金を貯金箱に入れ毎日を耐えた。

仮住まい5年が過ぎる頃、タツエさんは心身ともに疲れ果て、栄養失調も重なって手足が震えるようになった。イナラハンの教会へ通い、タツエさんは一人マリア様にぬか

ずき「私は仏教徒ですが、故郷を捨ててこの地で困窮の極みにあります。慈悲深いマリア様、どうぞ私に勇気と知恵と更なる忍耐力をお与え下さいと願う日々が続いた。いつの日か村の人々が挨拶してくるようになり、ある日彼が「前に約束したようにこの地に家を建てよう。」と言って恩給を担保に銀行からお金を借りようとしたが銀行は相手にしてくれなかった。過去の輝かしい軍歴も紙くず同然になったとエスピノザさんが言うと、タツエさんは栄養失調までして貯めに貯めてきた3万ドルを夫の目の前に黙って置いた。「これは如何したんだ!!」「これはこのような日がきつくとくと思っけて毎日道端で売ってきた我が家の作物の代金から少しずつ貯めたものです。」「どうぞこれを使って私達の生まれて初めての家を建ててください」この時、夫は初めて涙ながらにタツエさんの手を握り、「オレが悪かった。今までどんなに君に苦勞をかけたことだろう。」その日以来、夫は一切町に出かけることなく、ギャンブルとは手を切り、裏のジャングルを更に切り開き、作物づくりに精を出した。タツエさんはその頃から見る見る元気になり、通りすがりのホームデポ（米国有数の建築工具デパート）の社長さんが「切り株では不便だから、スタンドを建ててあげよう。」家の前は立派な商店になった。エスピノザが退役軍人でタツエさんを伴って生まれ故郷のグアムに凱旋してから何と36年も経過していた。

そして2014年8月エスピノザはタツエさんに見守られて永眠、タツエさんに抱かれて微笑んでいたと言う。

今も毎日スタンドにはたつえさんの収穫した果物などが並んでいる。

文責：中濱 利生

JAPAN パック 好評発売中!

格安エア&ホテル付きパッケージツアー

8月の日本行きパックのご案内 2泊~7泊まで

コース	ご料金・2泊3日(総額)
東京・名古屋・大阪スペシャル	スタンダードクラス \$ 750~
東京ディズニーランドコース	スタンダードクラス \$ 950~
北海道・札幌 スペシャル	スタンダードクラス \$ 980~

料金は2名1室利用の場合の料金です。週末ご利用やシングル利用の場合追加料金が掛かる場合がございます。諸税は全て含めた料金となります。最大7泊まで手配可能です。JRバスの購入が可能になりました。(10年以上海外滞在の証明書要)

電話: 646-7641



HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM).INC

あなたのために、ご家族のために

プロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone: (671)649-7851/52

タムニング、ITCビルディング
104号室(ロビー階)

営業時間: 8~17時(月・火・水・金)

8~15時半(土)

お休み(木・日)



ピアマリン コンドミニアム



■賃貸2ベッドルーム2バス \$1,800~\$2,200/月(年契約の場合)

(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)

■賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200~\$2,400/月(年契約の場合)

(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)

■グアム出張に最適な短期滞在2ベッドルーム\$3,600+11%税/月

(家具付き、電気水道ケーブル全て込み)

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。

❖ 詳細は www.piacondo.com

<<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。

DAIKIN

ダイキン 空気清浄機
予備フィルター付き

TOTO

ウォッシュレット
ネオレスト

(すべて、北米仕様、120v)

取付け簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理、
サービスなど、承ります。お気軽に、ご相談ください。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : **DAIKIN**

TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878

Cell : 687-0085 (後藤), E-mail : port@guam.net

【雅楽教室】

7月10日(月)に雅楽教室がありました。雅楽教室では、三田徳明雅楽アンサンブルの皆さんが演奏を披露してくださいました。紫の装束を身に着けた雅楽アンサンブルの皆さんが体育館に入ってきた瞬間から、体育館が厳かな雰囲気になりました。

教室では、雅楽で使われる楽器についても教えてくださいました。天からの光を表す笙(しょう)、大地を表す篳篥(ひちりき)、そして天と大地をつなぐ龍の鳴き声を表す龍(りゅう)笛(てき)、三つの音色を三田徳明先生の解説とともに鑑賞しました。

また、雅楽の伴奏に合わせて、全校で「越天楽今様」を合唱しました。普段のピアノ伴奏とはまた一味違う雰囲気を味わうことができました。



【検定試験】

日本人学校／補習授業校の校舎が会場がとても便利！！
 学生さんはもちろん社会人、主婦の方も受験できます。お問い合わせください。

◆各種受験日程

- 英語検定 (年3回)
 - ・第1回 1次試験2017年6月8日(日) /2次試験7月2日(日)
 - ・第2回 1次試験2017年10月8日(日) /2次試験11月5日(日)
 - ・第3回 1次試験2018年1月21日(日) /2次試験2月18日(日)
- 日本語検定 (年2回)
 - ・前期 2017年 6月10日(土)
 - ・後期 2017年 11月11日(土)
- 漢字検定 (年3回)
 - ・第1回 2017年 6月3日(土)
 - ・第2回 2017年 10月28日(土)
 - ・第3回 2018年 1月27日(土)

【水泳教室】

今年度の水泳学習は1学期が7月10日、14日、17日の3日間をピアマリンで行い、2学期が8月25日、28日、9月1日の3日間をレオパレスリゾートで行います。

コースは6つ設定されています。初級コース、クロールA、クロールB、平泳ぎ、背泳ぎ、メドレーと自分の泳力にあったコースを選択できます。

水泳学習を楽しみにしている児童生徒たちが多く、自分に合ったコースを選択できることもあり、とても積極的に泳いでいる姿が見られます。

上達してきたころにはタイムトライアルを実施するコースもあり、前回よりも「〇秒早くなった！！」と嬉しそうに報告してくれる児童生徒がいます。



校長先生も一緒にプール指導をします。



水慣れの「水中じゃんけん」



バタ足練習



クロール

【フリーマーケットへのご協力御礼及びご報告】

会員の皆様には平素よりグアム日本人学校への格別のご高配を賜り誠にありがとうございます。

去る7月8日(土)に恒例のグアム日本人学校PTA主催のフリーマーケットが多くの皆様のご協力により成功裏に終了いたしました。

今年もたくさんのお客様にお越し頂き、体育館いっぱい陳列された商品のほぼ全てをお買い上げ頂いた結果、\$7,055の売上となりました。これも多数の物品をご提供くださった皆様、情報宣伝活動にご協力いただいた方、日頃よりグアム日本人学校を支えてくださる皆様のお力添えのおかげと深く感謝し、心より御礼申し上げます。

フリーマーケットの収益金はグアム日本人学校の安定した運営の一助となるよう、子ども達への教育活動支援、及びPTA活動費に充てさせていただきます。

会員の皆様には、今後とも引き続きグアム日本人学校へのご理解とご協力をお願い申し上げ、略儀御礼申し上げます。

グアム日本人学校 全日制PTA会長
 小林 高人



ベアフット グアム インク ～Barefoot Guam, Inc.～

グアム日本人会法人並びに個人会員の皆様におかれましては、益々ご健勝のことと察しお慶び申し上げます。この度、私共の新設いたしましたBarefoot Guam, Inc.が由緒あるグアム日本人会の会員として承認して頂けたことを心より感謝しております。そして、私共の会社をこの会報誌ラッテにおきまして紹介する機会を頂き誠にありがとうございます。

Barefoot Guam, Inc.は2017年2月に設立されたばかりの会社でございます。我が社の主な事業としましては、日本の子供達を対象としたグアムへの留学斡旋サービスを提供することです。世界が益々グローバル化していく中で、できることならより多くの子供達に一度は海外留学という機会を通してその言語を習得するだけでなく様々な生活習慣、人種や文化の違いを体験させてあげられたらと思っております。このような経験によって子供達は彼らの将来の選択肢を色々な方向へ広げることが可能になってまいります。また同時に、彼らが住んでいる日本を外から違う角度でもう一度見直す機会にもつながると思われます。しかしながら、近年の世界情勢は益々複雑化しており、以前はそれほど危険だと思われていなかった地域や国でさえ様々な危険に遭遇する可能性が増えてきております。そのような地域や国において、特に初めての海外留学を経験させるということは想像以上に危険が伴い、ご両親の心配や不安も計り知れないものと思われます。だからこそ、他の地域と比較した場合、どれだけ多くのメリットがグアム留学には存在するかということをお日本の子供達やご両親にも知って頂きたいと思っております。

まず最大の利点は、グアムが日本から3時間半の最も日本に近いアメリカであるということでございます。二番目の利点としましては、グアムの治安がアメリカ本土などと比べまして格段に良いということでございます。三番目の利点としましては、この小さい島であるグアムが多国籍文化のつぼであるということでございます。

我が社Barefoot Guam, Inc. は日本の子供達の留学のお手伝いをさせて頂くつもりでございます。まず我が社の留学斡旋サービスにおいて一番大切にしていることは、グアムと日本で納得いくまで何度でも留学条件等をアドバイザーと話し合い、子供達の希望と可能性を十分に把握することによってその子に合わせた最適な留学プログラムを作っていくことでございます。勿論グアムでの生活も全力でサポートする体制をとっております。まず、ホームステイを受け入れて頂けるホストファミリーの選択でございます。グアムは残念ながら公共の輸送機関が整備されていない為、学校への送迎などホストファミリーへの負担も他の地域に比べ大きくなってまいります。しかしながら、温かい信頼できるホストファミリーを探し、契約することによりご両親も子供達も安心して留學生活を送ること



BAREFOOT GUAM, INC.



時任 佐絵子



プール 裕規子

が出来ると思われます。さらに我が社ではホストファミリーとは別に留學生の学校関連の事から私生活のサポート、そして時にはホストファミリーの負担を軽減するための援助を行うガーディアン(保護者代理人)を各留學生に一人任命いたします。このガーディアンシステムにより、留學生やご両親にとりましては心配や不安を少しでも軽減させることにより充実した留學生活を送ることができると考えております。我が社はグアム留學に挑戦する子供達とご両親を心を込めてサポートしていく所存でございます。今後とも皆様のご指導ご鞭撻のほど宜しくお願い申し上げます。

最後に、日本人会会員の皆様のご健康と益々のご活躍を心よりお祈り申し上げます。

Barefoot Guam, Inc.



魅惑的な セレクトSHOP!

(営業時間 10:00~23:00)

**母娘のリゾートウエアを
デザイン企画・販売しております!**

日本では、幼稚園・小学校のお受験専門店を展開中!
目白本店・恵比寿店・二子玉川店の3店舗で
有名幼稚園・小学校のお受験準備から
入園入学の準備までお手伝いいたします。
お子様・お孫さんのお手伝いさせていただきます。

マムエモア グアムプラザ ショッピングセンター ノース2F 楽天トラベルさん限定

グアム店 TEL (671)969-6665

7月8日、慰霊塔清掃の日に星一男さん(87歳)にお会いした。星さんは現在は岩手県で電気関係の会社をお子さんに譲り、朝から晩まで身の回りのことを全部一人でしながら、たまに息子さんの仕事を手伝っていらっしゃるそうだ。「休む間もありませんよ」と穏やかに笑う。その笑顔からは、70年程前に8年近くも戦場で壮絶な経験をしたことは少しも感じられない。

慰霊碑清掃ツアーの間中、星さんの周りには入れ替わり立ち代り誰かしらが近寄り、当時の様子をあれこれと聞いている。その話を耳をそばだてて聞いているうちにだんだんと引き込まれていった。その体験ひとつひとつ、日時、場所、名前など間髪なく克明に出てくる驚くべき記憶力は、星さんの体験がご自身にとってもどれほど壮絶なものであったかを物語っている。

星さんはもともと福島県の出身とのこと。6人兄弟の長男で、4歳のときに一家でサイパンにわたりサトウキビ栽培に従事した。当時サトウキビ栽培は非常に盛況で、3年働けば故郷で家が建てられたそうだ。星一家も実際3年後には地所を手に入れた。このとき両親はほかの兄弟の分も家を用意してやりたいと、再度サイパンに戻った。

「そんなに欲張らなければ、こんなことにはならなかったのにね」と星さんは当時を振り返る。残念ながら、星さん一家はサイパンで妹さん一人を残して全員亡くなられてしまった。

星さんによれば、サイパンでの生活はあまり不自由はなかったそうだ。国民学校を14歳で卒業し、気象隊として選抜されたほかの20人の生徒たちと一緒に昭和19年4月8日、グアムに渡った。

軍人だった父はこのときすでにティニアンからサイパンへ戻る双発機が撃ち落とされ(パガン島にて)戦死しており、母は女手ひとつで5人の子供をつれて戦火を逃れなければならなかった。あちこちに避難、移動していたので、どこでどう亡くなったのかは知る由もない。

星さんがグアムに渡って3ヶ月と少し経った7月21日、アメリカ軍がグアムに上陸し、総攻撃が始まった。星さんら気象隊は兵士ではなかったので武器は持っていなかった。気象を観測し、大本営はそれを元に戦略を立てたのだ。それに何より若干14歳、今で言う中学2年生のまだまだ子供の集まりだった。中隊長に率いられ、6人の気象部隊は日中は身を隠し、夜は月明かり、星明りを頼りに海岸で釣りをしたりして腹を満たした。気象隊なので、潮の満ち干きや闇夜の明るさなど計るのはお手の物だった。釣竿や釣り針は針金や吹流しの口の部分の輪で自分たちで作った。満天の星空は星明りで影ができるほど明るかったのを星さんは今でも覚えている。

そのような状況下でも気象情報の発信は続けられていたが、電信に使う暗号書を焼けといわれたときには、戦況が好転しないであろうことを察した。「もうだめだ」と思ったという。

星さんたち気象隊も7月25日にはマンガン山から突撃

することになった。幸いにも、この日の突撃は中止になった。サイパンは玉砕したが、グアムは玉砕してはならぬ。1日でも一人でも多く生き延びて持久戦をせよ、との大本営からの指示だった。

少しでも安全な場所を求めてさまよっている間に、気象隊員も一人、また一人と銃弾に倒れていった。14歳という子供たちの集まりは、指揮をとる人を失い命令を出す人もなく、取り残されてしまった。それでもどこからともなく集まってくるほかの兵士について別の隊に合流することができた。

星さんが今でも忘れられないというのは、通りすがりに倒れていた設営隊の2人の兵士の姿だった。一人はすでに息絶えていたが、もう一人はまだ息があった。その人は手に財布を握りしめ、通りかかった星さんに「何とか自分の家族にこのお金を届けてくれないか」と懇願したそうだ。故郷に残してきた二人の子供にこのお金を届けてやってほしい、と。迫撃砲に照らし出されたその人に「歩けますか?」と聞いたがその人は「だめだ」と言った。星さんはそのお金を預かってあげることができなかった。14歳の少年には、こんな状況でお金を預かったところで、約束を果たしてあげられるかどうかなんてわからなかった。「守れない約束はしてはいけない」加えて又木(またぎ)山は通信基地だったので迫撃砲がすさまじく、とてもそこにとどまっていることもできなかった。「やめてくれー」と心の中で叫んでいた。

間一髪で命拾いし、翌朝見たら、周りにはもう何もない焼け野原だった。

今になって思えば「本当に届けられるかどうかなんて、どうでもよかった。『承知した』と預かってあげていればあの人は安心して死ねたかもしれないのに」と悔やまれてならない。自分の後に通りがかった人が何とか受け取ってあげて、あの人が安心して死ぬことができたと思うしかない。

日本軍にはほとんど何も残っていなかった。兵士の多くは服もまともならず、靴もないものもいた。日本軍に残されたわずかな陣地、白浜まで辿り着き、もうこれで最後、持っているもの(ダイナマイト等)を全部集め、米軍を近寄せるだけ近寄せたら爆発させて自決しようと待ち構えていた。そこへ佐藤参謀が通りかかり「自決はいかん」「君らはまだ若い。サイパンのようになってはいかん」「生き残ってジャングルに入れ。ゲリラになって戦えばその内に日本から助けに来てくれる」と言われたときには「本当に安堵した。」「やっぱり生きてかった。」

8月8日米軍の艦砲射撃が浴びせられた。そのすさまじさとは対照的に翌朝の静けさは今でも鮮明に覚えている。その静けさは、そこにも米兵が上陸したことを示している。艦砲射撃を継続したら、味方をも殺してしまうことになるからだ。

この後、星さんたちは陸軍軍人9名、少年隊7名でジャングルに入った。ここから約7年8ヶ月にわたるジャングル生活が始まることになる。

編集委員 塩澤 伸江

ラッテ9月号に続く

イエズス会の宣教師ルイス・フロイスが日本の戦国時代に滞在し書き残した「日本史」(全11巻)を読んでいます。歴史上の人物が大勢登場し当時の日本の様子がうかがえ興味深く面白いのですが、16世紀のポルトガル語を忠実に日本語に直訳したもののなのでどうにも読み辛く、気が付くとつい妄想に耽ってしまいます。先日も、キリシタン大名で有名は高山右近の父の話ができたところで妄想開始...。そういえばこの2月にローマ法王代理の枢機卿も来日して大阪城ホールで開催された右近の列福式の模様をニュースで見たなあ、大勢の信者に交じって右近ファンの歴女も少なからず参加していて、なんと右近のゆるキャラもいて驚いた。相変わら

ずの戦国武将ブーム、恐るべし。そうだ！イエズス会つながりで、グアムのサンビトレス神父はどうだろう？確か1985年にローマ法王が直々に来島し大聖堂で列福されたはず。ゆるキャラを作ってサンビトレス神父萌え！となって日本の歴女が大挙してグアムに！ついでにオジサンはどうだろう？最近流行り(?)の段差マニアが狙い目かな。グアム島はパゴアデラップ断層で南部の火山と北部の隆起サンゴ礁段丘で分かれている面白い島だし、プラタモリ初海外TV取材なんてどうだろうか...無理無理。ここで我に振り返書を続けたのでした。日本人観光客がグアムに戻ってくることを祈りつつ。
編集委員 M.F.



NEW!

Onward Beach Resort
RESTAURANT & GRILL

Caravel



**特選黒毛アンガス牛
プレミアム熟成ステーキ
& シーフード**

毎週日曜日も営業しております。
ご予約・お問い合わせは
647-7777まで

DIVING

グアムの海をもっと楽しもう!!

:: グアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::

ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html
S2 CLUB GUAM
スタッフ募集！興味のある方はお問い合わせください。



**CLUB
DIVE
MARINE
SPORTS**

選挙権年齢は18歳以上です。在外選挙制度で登録・投票を!

「大切な 未来を築く その権利」

~海外からも日本の国政選挙の投票ができます~

在外選挙人名簿登録資格

①

満18歳以上で

②

日本国籍を持っていて

③

海外に3か月以上お住まいの方

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

在外選挙人証の受取

用意するもの

- ✉ 旅券 申請書
- 📄 居住している事を証明できる書類 (在留届を提出済の方は不要です。)

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります



大使館
固定電話
又は葉書

在外選挙人証

同家族による代理申請もできます。
申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。
※申請書と申出書は、領事窓口又は外務省・総務省のホームページから入手できます。

在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接選?



在外公館投票
直接日本大使館・総領事館 (領事事務所) に向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。



国内選?



日本国内で投票
一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳しくは、在ハガツヤ日本国総領事館
TEL: 1-671-646-1290 Mail: infocgj@ag.mofa.go.jp または「外務省 在外選挙」検索まで。



TAKAGI & ASSOCIATES, INC.
Professional Insurance Consultants

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。


企業保険
火災・賠償責任
労災など


盗難保険


特殊保険
セクハラ・専門職賠償責任
ボートなど


ボンド
建設履行ボンド
H2ワークーボンド
仕入業者ボンドなど


**自動車
保険**


**個人住宅
家財保険**


**個人
自動車保険**


生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。

日本人会渉外広報部

9

2017年8月 第4号 2017年8月15日 発行

おかげさまで26周年

皆様のお陰をもちまして、旧日本火災海上保険として
1991年7月にグアムにおいて営業を
開始して以来、26周年を迎えることができました

HOME | AUTO | BUSINESS INSURANCE



GUÅHAN
INSURANCE SERVICES

Managing General Agent



SOMPO HOLDINGS | Innovation for Wellbeing
Sompo Japan Nipponkoa



VISIT US: 304 WEST O'BRIEN DR, HAGATNA, GUAM 96910

CALL US: (671) 475-1162/1157

The Hill Top Cuisine

バラエティ溢れる「食」をお楽しみください。

レオパレスホテルに「メダリオンフロア」がオープン。
ワンランク上のサービスをお約束いたします。

LAGO
RESTAURANT

Breakfast: 7:00-10:30
Lunch: 11:30-14:30
Dinner: 18:00-22:00
Fri & Sat: Buffet 18:00-22:00

GC
GOLD CLUB

Breakfast: 6:30-10:30
Lunch: 10:30-15:00
Sun: Brunch 11:00-14:30

cataliano

18:00-22:00
Tue & Wed: closed

吉岐
Japanese Restaurant
Dai

18:00-22:00
Wed & Thu: closed

天空遊膳

Asian Table Ten
18:00-22:00
Mon & Tue: closed

AMIKA SANA

Entertainment Promotion
Sun: 2:00-20:30
Mon - Thu: 17:00-22:30
Fri & Sat: 17:00-24:00



LEOPALACE
GUAM

221 LAKE VIEW DRIVE, YONA, 96915-6002, GUAM PHONE: +1 671 4710001 www.leopalaceresortguam.com lprsv@leopalaceguam.com

・所在地：ピアマリン 1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@teleguam.net
2017年8月 第4号 2017年8月15日 発行 発行責任者：高木 秀暢 / 編集委員長：塩澤 伸江